



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2005-07-08

Vol. 7, No. 6 / Vol. 7, n° 6

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Adoption Workers under the *Adoption Act*:
Préposés à l'adoption en vertu de la *Loi sur l'adoption* :**

AKEAROK, Louise	Iqaluit	A-0382-2005		2005-06-01
CAZA, Catherine	Iqaluit	A-0384-2005		2005-06-01
HENDERSON-WHITE, Joanne	Pond Inlet	A-0381-2005		2005-06-01
KILUKISHAK, Adam	Iqaluit	A-0385-2005		2005-06-01
NYCHKA, Romi	Iqaluit	A-0386-2005		2005-06-01
OJAH, Ambrose	Iqaluit	A-0383-2005		2005-06-01

**As a registrar in bankruptcy under the *Bankruptcy and Insolvency Act (Canada)*:
Registraire en matière de faillites en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité (Canada)* :**

DAVID, Rosemarie	Iqaluit	A-0353-2005		2005-05-26
------------------	---------	-------------	--	------------

**As Coroners under the *Coroners Act*:
Coroners en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

ARKLAY, James	Pangnirtung	A-0355-2005	3 years/3 ans	2005-06-26
COPLAND, Elizabeth	Arviat	A-0354-2005	3 years/3 ans	2005-09-26
IQUALLAQ, Paul	Gjoa Haven	A-0356-2005	3 years/3 ans	2005-06-26

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As officers under the Dog Act:**Agents en vertu de la Loi sur les chiens :**

KOLOLA, Koochiarjuk	Kimmitut	A-0390-2005		2005-06-16
PADLUQ, Paulosie	Kimmitut	A-0389-2005		2005-06-16

As a deputy inspector under the Explosives Use Act:**Inspecteur adjoint en vertu de la Loi sur l'usage des explosifs :**

CAMERON, Terence	Iqaluit	A-0340-2005		2005-03-31
------------------	---------	-------------	--	------------

As Deputy Clerk of the Nunavut Court of Justice under the Judicature Act:**Greffier adjoint de la Cour de justice du Nunavut en vertu de la Loi sur l'organisation judiciaire :**

IOU, David Ronald	Iqaluit	A-0388-2005		2005-04-16
-------------------	---------	-------------	--	------------

As Deputy Registrar of the Court of Appeal of Nunavut under the Judicature Act:**Registraire adjoint de la Cour d'appel du Nunavut en vertu de la Loi sur l'organisation judiciaire :**

IOU, David Ronald	Iqaluit	A-0387-2005		2005-04-16
-------------------	---------	-------------	--	------------

As justices of the peace for Nunavut under the Justices of the Peace Act:**Juges de paix pour le Nunavut en vertu de la Loi sur les juges de paix :**

AKAVAK, Kamikee	Kimmitut	A-0347-2005		2005-03-28
COUSINS, Letia Joan	Iqaluit	A-0349-2005		2005-05-27
KADJUK, Sarah	Coral Harbour	A-0346-2005		2005-03-28
MURPHY, Paul John William	Iqaluit	A-0350-2005		2005-03-28
TOOTOO, Carol Marie	Iqaluit	A-0348-2005		2005-05-27

As the chairperson and a member of the Labour Standards Board under the Labour Standards Act:**Président et membre de la Commission des normes du travail en vertu de la Loi sur les normes du travail :**

GLAWSON, Sydney	Cambridge Bay	A-0352-2005	2 years/2 ans	2005-05-27
-----------------	---------------	-------------	---------------	------------

As Minister of Community and Government Services under the Legislative Assembly and Executive Council Act:**Ministre des Services communautaires et gouvernementaux en vertu de la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif :**

BROWN, The Hon./L'hon. Levinia		A-0370-2005		2005-06-06
-----------------------------------	--	-------------	--	------------

As Minister of Economic Development and Transportation under the Legislative Assembly and Executive Council Act:**Ministre du Développement économique et des Transports en vertu de la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif :**

KILABUK, The Hon./L'hon. Peter		A-0371-2005		2005-06-06
-----------------------------------	--	-------------	--	------------

As Minister of Finance under the Legislative Assembly and Executive Council Act:**Ministre des Finances en vertu de la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif :**

SIMAILAK, The Hon./L'hon. David		A-0372-2005		2005-06-06
------------------------------------	--	-------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Minister of Health and Social Services under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de la Santé et des Services sociaux en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AGLUKKAQ, The Hon./L'hon. Leona		A-0368-2005		2005-06-06
------------------------------------	--	-------------	--	------------

**As Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre délégué à la Société d'habitation du Nunavut en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AKESUK, The Hon./L'hon. Olayuk		A-0369-2005		2005-06-06
-----------------------------------	--	-------------	--	------------

**As the chairperson of the Iqaluit Housing Authority under the *Nunavut Housing Corporation Act*:
Président de l'Office d'habitation d'Iqaluit en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

NATTAQ, Simon	Iqaluit	A-0344-2005	from/de 2005-04-01 to/à 2006-03-31	2005-04-01
---------------	---------	-------------	---------------------------------------	------------

**As a member of the Iqaluit Housing Authority under the *Nunavut Housing Corporation Act*:
Membre de l'Office d'habitation d'Iqaluit en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

CUNHA, Joan Alainga	Iqaluit	A-0345-2005	from/de 2005-06-01 to/à 2007-03-31	2005-06-01
---------------------	---------	-------------	---------------------------------------	------------

**As the vice-chairperson of the Iqaluit Housing Authority under the *Nunavut Housing Corporation Act*:
Vice-président de l'Office d'habitation d'Iqaluit en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

BIRRELL, Steven	Iqaluit	A-0343-2005	from/de 2005-04-01 to/à 2006-03-31	2005-04-01
-----------------	---------	-------------	---------------------------------------	------------

**As the Deputy Director of Planning under the *Planning Act*:
Directeur adjoint de l'aménagement en vertu de la *Loi sur l'urbanisme* :**

ROMAINE, Todd	Kugluktuk	A-0362-2005		2005-06-01
---------------	-----------	-------------	--	------------

**As the Director of Planning under the *Planning Act*:
Directeur de l'aménagement en vertu de la *Loi sur l'urbanisme* :**

SITLAND, Doug	Iqaluit	A-0361-2005		2005-06-01
---------------	---------	-------------	--	------------

**As the Deputy Director of Assessment under the *Property Assessment and Taxation Act*:
Directeur adjoint de l'évaluation en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

ROMAINE, Todd	Kugluktuk	A-0378-2005		2005-06-10
---------------	-----------	-------------	--	------------

**As the Director of Assessment under the *Property Assessment and Taxation Act*:
Directeur de l'évaluation en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

SITLAND, Doug	Iqaluit	A-0379-2005		2005-06-10
---------------	---------	-------------	--	------------

**As a secretary of the Territorial Board of Revision under the *Property Assessment and Taxation Act*:
Secrétaire du conseil de révision territorial en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

TAYLOR, Sylvia	Iqaluit	A-0380-2005		2005-06-10
----------------	---------	-------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As the Public Trustee under the *Public Trustee Act*:
Curatrice publique en vertu de la *Loi sur le curateur public* :**

HOLLIS, Margaret Copping	Iqaluit	A-0376-2005		2005-06-24
--------------------------	---------	-------------	--	------------

**As Chief Safety Officer for Nunavut under the *Safety Act*:
Agent de sécurité en chef pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur la sécurité* :**

CAMERON, Terence	Iqaluit	A-0339-2005		2005-03-31
------------------	---------	-------------	--	------------

**As youth workers under the *Young Offenders Act*:
Délégués à la jeunesse en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

BURRY, Cory	Iqaluit	A-0326-2005		2005-05-25
JEAN, Lisa	Iqaluit	A-0327-2005		2005-05-25
KIELLY, Scott	Iqaluit	A-0329-2005		2005-05-25
POLLOCK, Matt	Iqaluit	A-0328-2005		2005-05-25
SMITH, Wes	Iqaluit	A-0330-2005		2005-05-25
VARDY, Chris	Iqaluit	A-0331-2005		2005-05-25

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**CORRECTIONS ACT—probation officer
LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS—agente de probation**

ROGERS, Bernadine	A-0373-2005	2005-04-29	A-0226-2003
-------------------	-------------	------------	-------------

**CRIMINAL CODE (CANADA)—member of the Nunavut Criminal Code Review Board
CODE CRIMINEL (CANADA)—membre de la commission d'examen du Code criminel, constituée par le Nunavut**

KOONEELIUSIE, David	A-0351-2005	2005-05-27	A-0258-2005
---------------------	-------------	------------	-------------

**ELECTRICAL PROTECTION ACT—inspector
LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ—inspecteur**

INNUALUK, Tim Qaunaq	A-0374-2005	2005-06-07	A-0059-2000
----------------------	-------------	------------	-------------

**LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Community and Government Services
LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre des Services communautaires et gouvernementaux**

KILABUK, Peter	A-0365-2005	2005-06-06	A-100-2004
----------------	-------------	------------	------------

**LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Economic Development and
Transportation
LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre du Développement économique et
des Transports**

SIMAILAK, David	A-0367-2005	2005-06-06	A-110-2004
-----------------	-------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Finance LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre des Finances			
AGLUKKAQ, Leona	A-0363-2005	2005-06-06	A-094-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Health and Social Services LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre de la Santé et des Services sociaux			
BROWN, Levinia	A-0364-2005	2005-06-06	A-099-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre délégué à la Société d'habitation du Nunavut			
KILABUK, Peter	A-0366-2005	2005-06-06	A-101-2004
PLANNING ACT—Director of Planning LOI SUR L'URBANISME—directeur de l'aménagement			
WINTER, Wayne Francis Alden	A-0360-2005	2005-06-01	A-0188-99
PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT—Director of Assessment LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS—directeur de l'évaluation			
WINTER, Wayne Francis Alden	A-0377-2005	2005-06-10	A-0187-99
PUBLIC TRUSTEE ACT—Public Trustee LOI SUR LE CURATEUR PUBLIC—curatrice publique			
LEMSTRA, Judith	A-0375-2005	2005-06-24	A-0881-2002
SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officers LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agentes du bien-être social			
ANGNETSIK, Jeeteetah	A-0341-2005	2005-05-24	A-0278-2004
IGVIKSAQ, Sophie	A-0359-2005	2005-06-02	A-0452-2004
MICHAEL, Elisapee	A-0342-2005	2005-05-24	A-0279-2004
POKSIK-TURNER, Agnes	A-0358-2005	2005-06-02	A-0098-2000
YOUNG OFFENDERS ACT—youth workers LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—délégués à la jeunesse			
ATAGOYUK, Tony	A-0338-2005	2005-05-25	A-0143-2005
BARBER, Danny	A-0333-2005	2005-05-25	A-0129-2005
COOKE, Brian	A-0332-2005	2005-05-25	A-0124-2005
HARTLEY, Alan	A-0337-2005	2005-05-25	A-0119-2005
IDLOUT, Rachel	A-0335-2005	2005-05-25	A-0900-2002
KILABUK, Mark	A-0334-2005	2005-05-25	A-0151-2005
MOLLOY, Nicole	A-0357-2005	2005-05-30	A-0155-2005
PURVES, Stan	A-0336-2005	2005-05-25	A-0147-2005

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records from the Kitikmeot Region will be destroyed on or after August 31, 2005. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-5412 before August 15, 2005.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education Culture & Careers Income Support Advanced Education	149	04/0561-05-03

The following boxes of records from the Qikiqtaaluk Region will be destroyed on or after August 31, 2005. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-5412 before August 15, 2005.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Community & Government Services Finance Division	7	05/0557-19-01
Environment Directorate	8	05/0557-21-01
Human Resources Training and Development	1	05/0557-09-02

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de documents de la région de Kitikmeot, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 31 août 2005. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service des Archives au 975-5412 avant le 15 août 2005.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation Division de la culture et du Développement professionnel Division du soutien du revenu Bureau des langues Division des études supérieures	149	04/0561-05-03

Les boîtes de documents de la région de Qikiqtaaluk, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 31 août 2005. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service des Archives au 975-5412 avant le 15 août 2005.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Environnement Direction du ministère	8	05/0557-21-01
Ressources Humaines Division de la formation et du perfectionnement	1	05/0557-09-02
Services Communautaires et Gouvernementaux Division des Finances	7	05/0557-19-01

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

NULIAYOK, Rosie
SMITH, Suzin

Gjoa Haven
Iqaluit

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

ALLEN, David R.
SWEETAPPLE, Natasha C.
TOOTOO, Victor

Cambridge Bay
Iqaluit
Iqaluit